



MIDLAND®

8001 PRO

# ISTRUZIONI



MANUAL DE UTILIZARE



## Despre acest ghid

Conținutul acestui document este divulgat numai în scop informativ și poate fi modificat fără notificare prealabilă. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că acest manual este corect și complet. Cu toate acestea, nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru eventualele erori sau omisiuni.



***Vă mulțumim că ați ales produsele Midland!***

## **8001 PRO,**

Transceiverul CB multibandă AM/FM/SSB.

### **Intrați într-o nouă dimensiune a comunicațiilor CB.**

Descoperiți un transceiver conceput pentru cei care refuză compromisurile. Datorită modulației SSB (Single Side Band), puteți conta pe o acoperire excepțională, un sunet cristalin și interferențe minime, chiar și în cele mai dificile condiții.

Dotat cu funcții avansate, de la extraordinarul ecran LCD multicolor de 4,25" până la filtrul NR bazat pe inteligență artificială, acest dispozitiv este partenerul ideal pentru toate aventurile dvs.

**Pregătește-te pentru o experiență de comunicare!**



## REZUMAT

<b>CONȚINUTUL PACHETULUI</b>	<b>4</b>
<b>SPECIFICAȚII TEHNICE</b>	<b>4</b>
<b>DESCRIEREA CONTROLULUI</b>	<b>5</b>
<b>AVERTISMENTE ȘI SIGURANȚĂ</b>	<b>8</b>
<b>INSTALAREA</b>	<b>8</b>
Location	8
Calibrarea antenei și R.O.S. optim	9
Antenă cu șuruburi de reglare	9
Antenele trebuie tăiate la o lungime adecvată	9
Difuzor extern	e9
Înlocuirea siguranței	9
<b>OPERAȚIUNEA</b>	<b>10</b>
Pornire/oprire și controlul volumului	10
selection	10
Squelch	10
	10
RFP – Putere RF	ea 11
Creșterea frecvenței +10 kHz	11
CLARIF	ea 11
Modul de bandă	11
Tabelul benzilor de frecvență	12
Utilizare duală (Dual Watch)	12
Funcție de scanare (SCAN)	12
channels de urgență	13
Hi-CUT	13
Reducerea zgomotului (NR)	13
ECHOfunction	14
Roger beep	14
FUNCfunction	14
COR – iluminare din spatecolour	15
L-OFF – Ecranshutdown	15
TOT – cronometru de timp	15
Blocare tastatură	15
Sunete de tastatură (BP)	16
Resetare la setările din fabrică pentru	16

<b>FUNȚII MENU</b>	<b>16</b>
--------------------	-----------

Filtru Alnr (activare/dezactivare)	16
Alnr (nivelul filtrului NR)	16
UoH (VOX) setting	17
Setarea UoHS (sensibilitate VOX)	17
Setarea UoHT (VOX return on reception)	17
Filtru dublu de zgomot (Nr)	18
Filtru dublu de zgomot sensibil (Nrl)	18
Numărul de repetiții ECHO (Ect)	18
Durata repetițiilor ECHO (Ecod)	19
Hi-CUT (HIC) filter	19
Luminozitate afișaj (Ld)	19
Deviația frecvenței CLARIFIER (St)	19
Modul de funcționare CLARIFIER (CL)	20
Squelch automat (AS9)	20
Sensibilitate automată a squelch-ului (AS9)	20
Temporizator de timp (Tot)	21
Tip scanare (SC)	21
Protecție SWR în modul CW (Ct)	21
Protecție SWR în modul AM (At)	21
Protecție SWR în modul FM (Ft)	22
Protecție SWR în modul USB (Ut)	22
Protecție SWR în modul LSB (Lt)	22
Protecție la tensiune joasă și supratensiune (dC)	23
Indicații pe ecranul de transmisie (td)	23
Frecvența semnalului sonor Roger (rbF)	23
Durata tonului Roger (RBT)	24
Frecvența de transmisie audio (tF)	24
Nivelul de pre-ascultare în transmisie (tb)	24
Reglarea sensibilității microfonului în AM (AICG)	24
Reglarea sensibilității microfonului FM (FICG)	25
Reglarea sensibilității microfonului în USB (UICG)	25
Reglarea sensibilității microfonului în LSB (LICG)	25
Reglarea volumului tonului tastei (bp)	25
Frecvența tonului lateral (CF)	26
Setarea subtonului pentru recepție și transmisie (ALL-qt)	26
Setare sub-ton (r-qt)	27
Setarea subtonei în timpul transmisiei (t-qt)	27
Direcția de transmisie (oS)	28
Frecvența schimbării transmisiei (oFFSET)	28

<b>SPECIFICAȚII TEHNICE</b>	<b>29</b>
-----------------------------	-----------

## CONȚINUTUL PACHETULUI

- Transceiver 8001 PRO
- Microfon
- Suport pentru microfon
- Cablu de alimentare
- Siguranță de rezervă
- Suport de montare
- Șuruburi pentru fixarea radioului pe suport
- Șaibe de fixare
- Șuruburi de fixare pentru suport

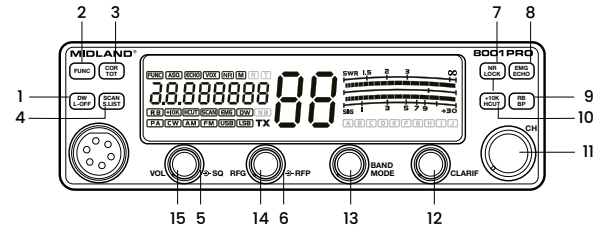
Dacă lipsește un articol, vă rugăm să contactați distribuitorul Midland.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

- Ecran LCD multicolor mare de 4,25" cu tehnologie VA
- Crearea de canale private (tonuri CTCSS/DCS)
- Filtru NR cu dublă funcție, DSP și AI (inteligentă artificială) RX/TX
- VOX reglabil pe 9 niveluri
- Funcție ECHO cu 6 niveluri
- Filtru HI-CUT reglabil pe 6 niveluri
- Iluminare de fundal reglabilă pe 10 niveluri
- Sunet personalizabil
- Butoane Beep ON/OFF, nivel reglabil
- Canalul de urgență 9/19
- Blocare tastatură
- 7 culori selectabile pentru ecran
- Scanarea canalelor
- Salt de canal în scanare
- Dual Watch (DW), monitorizare pe două canale
- PORȚIT/OPRIT ecran
- TOT (timp maxim de transmisie) personalizabil 30/600 sec.
- Funcția de clarificare
- Microfon cu butoane ▲/▼ - ASQIĂ (automatic squelch)
- Squelch automat reglabil pe 9 niveluri
- Afișarea nivelului bateriei; Numărătoare inversă TOT; Nivel SWR
- Avertisment vizual privind supraalimentarea/subalimentarea
- Activarea protecției SWR - nivel de protecție personalizabil
- Pre-ascultare cu nivel reglabil
- Reglarea sensibilității microfonului AM, USB, LSB, FM

## DESCRIEREA COMENZII

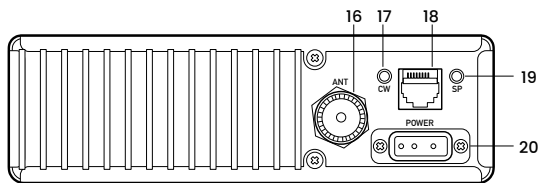
### Panoul frontal



1. **Buton Dual Watch (DW)/L-OFF. Apăsare scurtă:** monitorizează simultan două canale (DW). **Apăsare lungă:** dezactivează complet afișajul (L-OFF).
2. **Butonul FUNC. Apăsare scurtă:** activează funcția FUNC. Când este apăsat împreună cu un alt buton, vă permite să modificați rapid anumite setări. Combinațiile disponibile sunt enumerate mai jos:
  - **FUNC + COR/TOT** activează sau dezactivează funcția TOT.
  - **FUNC + DW/L-OFF** activează/dezactivează afișajul.
  - **FUNC + SCAN/S.LIST** adaugă/elimină un canal din scanare.
  - **FUNC + NR/LOCK** activează/dezactivează blocarea tastaturii.
  - **FUNC + EMG/ECHO** activează/dezactivează funcția ECHO.
  - **FUNC + RB/BP** activează/dezactivează alerta sonoră a tastaturii.
  - **FUNC + HCUT** activează/dezactivează filtrul Hi-Cut.**Apăsare lungă:** **accesează** meniul radio.
3. **Buton COR/TOT. Apăsare scurtă:** modifică culoarea luminii de fundal a ecranului. **Apăsare lungă:** activează/dezactivează funcția TOT.
4. **Buton SCAN/S.LIST. Apăsare scurtă:** pornește scanarea canalelor și se oprește pe canalul ocupat. **Apăsare lungă:** exclude temporar canalul curent din secvența de scanare. Activarea este indicată de un punct afișat după prima cifră a frecvenței.
5. **Buton SQ. Rotiți în sensul acelor de ceasornic/in sens invers acelor de ceasornic** pentru a regla pragul peste care se deschide sunetul, eliminând zgomotul în absența unui semnal.
6. **Buton RFP. Rotiți în sensul acelor de ceasornic** pentru a seta puterea maximă de transmisie.
7. **Buton NR/LOCK. Apăsare scurtă:** activează/dezactivează filtrul DSP (USB/LSB)/AI (AM/FM). **Apăsare lungă:** activează/dezactivează blocarea tastaturii.
8. **Buton EMG/ECHO. Apăsare scurtă:** comută repetat între canalele 9, 19 și canalul utilizat. **Apăsare lungă:** activează/dezactivează funcția ECHO.

9. **Butonul RB/BP. Apăsare scurtă:** activează/dezactivează funcția Roger Beep. **Apăsare lungă:** activează/dezactivează tonul de apăsare a tastei.
10. **Buton +10kHz/H CUT. Apăsare scurtă:** crește frecvența utilizată cu 10kHz (funcție disponibilă numai pentru piața din afara UE). **Apăsare lungă:** activează/dezactivează filtrul Hi-Cut.
11. **Buton CH. Rotire în sensul acelor de ceasornic:** crește canalul utilizat. **Rotire în sens invers acelor de ceasornic:** scade canalul utilizat. În **menu:** rotiți butonul pentru a naviga între opțiuni.
12. **CLARIF. Apăsare scurtă:** activează reglarea deviației de frecvență în RX AM/LSB/USB/CW de la un minim de 10 Hz la un maxim de 1 MHz pentru o reglare mai bună. **Rotire:** crește/scade deviația în RX AM/LSB/USB/CW.
13. **Modul bandă. Apăsare scurtă:** activează funcția de schimbare a benzii, apoi următoarea rotație vă permite să schimbați banda de operare. **Rotăție în sensul acelor de ceasornic/in sens invers acelor de ceasornic:** vă permite să schimbați tipul de modulație (PA, CW, AM, FM, USB, LSB). **Mod PA (adresare publică).**
14. **Buton RFG (RF Gain). Rotire în sensul acelor de ceasornic:** crește sensibilitatea recepției. **Rotire în sens invers acelor de ceasornic:** scade sensibilitatea recepției.
15. **Butonul de alimentare/volum (PWR/VOL). Rotiți în sensul acelor de ceasornic** pentru a porni dispozitivul. **Rotiți complet în sens invers acelor de ceasornic până auziți un clic** pentru a opri dispozitivul. **Rotiți în sensul acelor de ceasornic/in sens invers acelor de ceasornic** pentru a regla volumul.

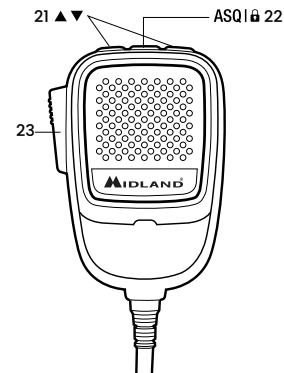
## Panou posterior



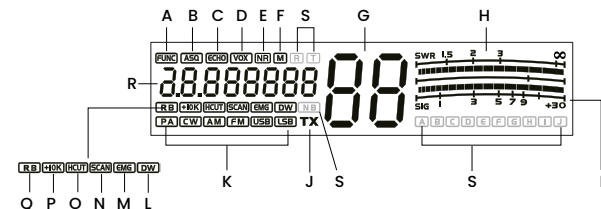
16. **Conector antenă:** tip PL-259.
17. **CW Jack** – Funcționare în cod Morse.
18. **Conector RJ** pentru programarea firmware-ului.
19. **SP** – leșire difuzor extern.
20. **Priză electrică.**

## Microfon

21. **Butonul ▲/▼. Apăsare scurtă:** crește sau scade canalul selectat. **Apăsare lungă:** derulează rapid canalele. **În meniul radio,** apăsați ▲/▼ pentru a naviga între opțiuni.
22. **Butonul ASQ14. Apăsare scurtă:** activează/dezactivează funcția ASQ (Automatic Squelch). **Apăsare lungă:** activează/dezactivează blocarea tastaturii.
23. **Butonul PTT. Apăsați și țineți apăsat:** transmite pe canalul curent. **Eliberați:** revine la modul de ascultare.



## Ecran



- |                                                     |                                                                  |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| A. Funcția FUNC activă                              | J. Pictogramă de transmisie activă                               |
| B. ASQ activ                                        | K. Condiții de utilizare                                         |
| C. Funcția ECHO activă                              | L. Ceaș dual activ                                               |
| D. VOX activ                                        | M. EMG – canal de urgență                                        |
| E. Reducerea activă a zgomotului (NR)               | N. Scanare activă                                                |
| F. Pictograme pentru schimbarea benzii de utilizare | O. Filtru activ Hi-Cut                                           |
| G. Numărul canalului și lățimea de bandă utilizată  | P. +10 kHz – funcție disponibilă numai pentru piața din afara UE |
| H. Valoarea SWR în timpul transmisiei               | Q. Roger Beep activat                                            |
| I. Indicarea RSSI a semnalului în RX sau TX         | R. Navigare în meniu / frecvența utilizării / alerte de sistem   |
|                                                     | S. Pictograme valabile numai pentru piața din afara UE           |

## AVERTISMENTE ȘI SIGURANȚĂ

8001 PRO este un produs electronic și trebuie tratat cu grijă. Următoarele sugestii vă vor ajuta să îndepliniți toate obligațiile de garanție, astfel încât să puteți utiliza acest produs timp de mulți ani.

- Nu încercați să deschideți radioul sub niciun motiv! Deschiderea neautorizată a transceiverului va invalida garanția.
- Nu depozitați radioul în lumina directă a soarelui sau în medii calde. Temperaturile ridicate pot reduce durata de viață a componentelor electronice și pot deforma sau topi anumite materiale plastice.
- Nu depozitați radioul în medii prăfuite sau murdare.
- Păstrați radioul uscat. Apa sau umezeala vor coroda circuitele electronice.
- Dacă iese fum din radio, opriți-l imediat.
- Nu transmiteți fără antenă.
- Nu încercați să configurați transceiverul în timp ce conduceți; este foarte periculos.

## INSTALARE

### Locație

Determinați locația transceiverului și a suportului pentru microfon înainte de a începe instalarea. Alegeți o zonă care este convenabilă pentru funcționare și care nu va interfera cu șoferul sau pasagerii vehiculului. În mașini, transceiverul este de obicei montat sub tabloul de bord, iar suportul pentru microfon lângă acesta.

### Linkuri

Transceiverul este echipat cu un suport de montare. Când instalați suportul și radioul în mașină, asigurați-vă că structura este în stare bună din punct de vedere mecanic. De asemenea, trebuie să asigure o bună conexiune electrică la șasiul vehiculului. Pentru instalare, procedați după cum urmează:

1. După ce ați stabilit poziția cea mai potrivită pe vehicul, țineți transceiverul cu suportul în poziția dorită și verificați dacă nu există obstacole sau inconveniente. Marcați punctele pentru găuri și continuați cu găurirea pentru fixare.
2. Conectați mufa cablului antenei la conectorul standard (de obicei PL-259) de pe panoul din spate al transceiverului. Majoritatea antenelor CB sunt deja echipate cu acest tip de conector.
3. Conectați firul roșu cu siguranță la borna pozitivă a bateriei. Acest fir iese din panoul din spate. În cazul instalărilor în mașini, acesta poate fi conectat la contactul auxiliar al comutatorului de aprindere (13,8 Vcc) pentru a împiedica dispozitivul să rămână accidental pornit atunci când vehiculul este oprit și pentru a permite utilizarea acestuia chiar și atunci când motorul este oprit.
4. Conectați cablul negru la borna negativă a bateriei, care se află de obicei pe șasiul vehiculului.
5. Fixați suportul microfonului cu șuruburile furnizate. Pentru instalările în mașină, montați suportul sub tabloul de bord, astfel încât microfonul să fie ușor accesibil.

## Calibrarea antenei și R.O.S. optim

Deoarece există o gamă largă de antene fixe și mobile disponibile, această secțiune se va concentra în mod specific pe diferitele modele de antene mobile reglabile.

### Antenă cu șuruburi de reglare

- Deșurubați ușor șurubul de reglare, astfel încât să poată fi reglat cu ușurință manual.
- Setați transceiverul pe canalul 20.
- Apăsăți **butonul PTT** și reglați antenna scurtând-o.
- Rosometrul va indica o valoare din ce în ce mai mică pe măsură ce antena este reglată corect.
- Pe măsură ce continuați să îl scurtați, valoarea R.O.S. (SWR) va atinge un minim și apoi va începe să crească din nou: aceasta înseamnă că ați depășit punctul optim de calibrare pentru canalul 20. Repetați reglarea urmând instrucțiunile de mai sus până când obțineți calibrarea corectă.

### Antenele trebuie tăiate la o lungime adecvată

- Urmăți aceeași procedură ca mai sus, dar reglați lungimea tăind 2-3 mm odată, până când obțineți o potrivire bună.
- Aveți grijă să nu tăiați prea mult dintr-o singură dată, deoarece odată ce stilusul a fost scurțat, nu mai poate fi lungit din nou.
- Pentru a tăia stiloul, pur și simplu crestați-l cu o pilă și rupeți partea marcată folosind un clește.

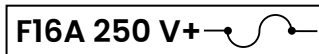
### Difuzor extern

Mufa difuzorului extern (SP) de pe panoul din spate este utilizată ca telecomandă pentru receptor. Difuzorul extern trebuie să aibă o impedanță **de 8 ohmi** și să poată suporta cel puțin **4 wați**.

Când se conectează mufa difuzorului extern, dispozitivul detectează automat conexiunea și dezactivează difuzorul intern, redirecționând ieșirea audio către difuzorul conectat.

### Înlocuirea siguranței

Înlocuiți siguranța din cablul de alimentare cu o siguranță similară de tip **F 16A 250V**.



## OPERAȚIUNE

### Pornirea/oprirea și reglarea volumului

- Rotiți butonul **PWR/VOL** în **sensul acelor de ceasornic** pentru a porni CB-ul.
- După pornirea dispozitivului, rotiți butonul **PWR/VOL** în **sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic** pentru a regla volumul după preferințe.
- Pentru a opri radioul, **rotiți** butonul **PWR/VOL complet în sens antiorar** până când auziți un clic, care indică faptul că aparatul a fost oprit.

### Selectarea canalului

Dispozitivul permite comunicarea pe mai multe canale. Pentru a asigura o conexiune corespunzătoare între două sau mai multe dispozitive, toate trebuie să fie reglate pe același canal.

#### Procedura de selectare a canalului:

1. Porniți dispozitivul rotind butonul **PWR/VOL** în **sensul acelor de ceasornic**.
2. Folosind butoanele **▲/▼** de pe microfon sau butonul **CH**, **derulați** canalele disponibile până ajungeți la cel dorit.

Numărul canalului selectat va fi afișat pe ecran.

### Squelch

Squelch vă permite să eliminați zgomotul de fond atunci când nu se recepționează niciun semnal. Reglând corect nivelul squelch, puteți îmbunătăți calitatea experienței dvs. de ascultare.

#### Reglare manuală prin intermediul unui buton

Pentru a regla rapid nivelul analogic al squelch-ului, **rotiți** pur și simplu **butonul SQ** de pe panoul frontal al dispozitivului.

- Răsucirea butonului în **sensul acelor de ceasornic** crește nivelul de squelch, filtrând chiar și cele mai slabe semnale.
- Răsucirea butonului complet în **sens antiorar** reduce nivelul de squelch, filtrând chiar și cele mai slabe semnale.

Dispozitivul este echipat și cu un **squelch digital automat**, care se adaptează independent la diferite condiții de funcționare.

#### Activare automată a squelch-ului (ASQ):

Apăsăți scurt butonul marcat cu „**ASQ I ă**” (Comutați microfonul) de pe microfon. Pictograma **ASQ** de pe ecran confirmă că activarea a fost efectuată cu succes.

#### Dezactivarea automată a squelch-ului (ASQ):

Apăsăți scurt butonul marcat cu „**ASQ I ă**” (Comutați microfonul) de pe microfon. Dispariția pictogramei **ASQ** de pe ecran confirmă dezactivarea.

### Controlul amplificării (amplificare RF)

Dispozitivul este echipat cu o funcție de reglare a amplificării (RF Gain) care vă permite să reduceți sensibilitatea receptorului și să îmbunătățiți calitatea ascultării, chiar și în prezența unor semnale foarte puternice.

#### Cum se reglează amplificarea RF

Rotiți butonul **RFG**:

- în **sensul acelor de ceasornic** pentru a crește sensibilitatea recepției;
  - în **sens invers acelor de ceasornic** pentru a reduce sensibilitatea recepției.
- Intensitatea semnalului recepționat este indicată pe afișaj de bara SIG.

#### Sfaturi:

- Dacă cealaltă parte se află în apropiere, este recomandabil să reduceți sensibilitatea recepției.
- Dacă cealaltă parte se află foarte departe, este recomandabil să setați sensibilitatea la maxim.

### RFP – Putere RF

Această funcție vă permite să **reglați puterea de transmisie** în funcție de tipul de modulație selectat.

Prin rotirea butonului în **sensul acelor de ceasornic**, puterea de transmisie crește progresiv.

Puterea maximă disponibilă este de **4 wați în AM/FM și 12 wați în SSB**.

Cu butonul rotit complet în **sens antiorar**, puterea transmisă este minimă, aproximativ **1 Watt**.

### Creșterea frecvenței +10 kHz

(funcție disponibilă numai pentru piața din afara UE)

Funcția +10 kHz vă permite să măriți rapid frecvența canalului cu 10 kHz.

#### Activarea/dezactivarea funcției

- Apăsarea scurtă a butonului **+10K/CUT** va crește frecvența de funcționare cu 10 kHz.
- Apăsând din nou același buton, frecvența va reveni la valoarea anterioară.

### CLARIF

Funcția **CLARIFIER** permite devierea frecvenței în timpul recepției în LSB și USB, îmbunătățind claritatea vocii corespondentului.

Este activ și în modul AM, deși nu este utilizat în mod obișnuit în acest mod, în timp ce nu este disponibil în modul FM.

#### Deviația de frecvență poate fi reglată în două moduri:

- **Apăsând butonul CLARIF**, puteți varia frecvența de recepție (RX) de la un minim de **10 Hz** la un maxim de **1 MHz**.
- **Prin rotirea butonului** fără a-l apăsa, frecvența poate fi reglată în trepte de **10 kHz**.

Pentru piețele din afara UE, **CLARIFIER** poate fi activat și în transmisie (TX).

### Modul bandă

Această funcție este concepută pentru a efectua trei operații: schimbarea benzii de operare, schimbarea modulației și activarea modului PA (adresare publică).

#### Activarea funcțiilor:

- **Apăsând scurt butonul BAND MODE** puteți selecta banda de operare. Rotind butonul, puteți alege banda dorită dintre: I1, I2, E1, PL, UK, US, DE, EU, EC.
- **Răsucirea butonului BAND MODE** vă permite să selectați tipul de modulație dorit dintre: CW, AM, FM, USB, LSB.
- **Răsucirea butonului BAND MODE** vă permite să selectați funcția **PA** (Public Address), care vă permite să utilizați CB-ul ca amplificator audio.

## Tabelul benzilor de frecvență

Cod	Țara	Benzi disponibile
<b>I1</b>	Italia	40 CH AM-FM-SSB
<b>I2</b>	Italia	34 CHAM-FM-SSB
<b>E1</b>	Europa	40 CH AM-FM-SSB
<b>PL</b>	Polonia	40 CH AM-FM-SSB (Polonia; -5 kHz)
<b>Marea Britanie</b>	Regatul Unit	40 CH FM
<b>SUA</b>	SUA	40 CH AM-FM-SSB
<b>DE</b>	Germania	80 CH FM - 40 CH AM - 80 CH SSB
<b>UE</b>	Europa	40 CH AM-FM-SSB
<b>CE</b>	Europa	40 CH FM

## Utilizare duală (Dual Watch)

Funcția Dual Watch permite dispozitivului să monitorizeze alternativ două canale, oferind posibilitatea de a monitoriza simultan un canal principal și unul secundar.

### Cum se activează sau se dezactivează funcția:

1. Apăsați scurt butonul **DW/L-OFF**.
2. Indicatorul intermitent va apărea pe ecran. Rotiți butonul **CH** sau utilizați butoanele **▲/▼** pentru a selecta al doilea canal pe care doriți să îl monitorizați.
3. Apăsați scurt butonul **DW/L-OFF**. În acest moment, pictograma **DW** va rămâne fixă, iar radioul va începe să monitorizeze alternativ două canale:
  - canalul selectat în prezent
  - Al doilea canal selectat

Dacă se detectează o transmisie activă pe oricare dintre canale, scanarea se va întrerupe și va reporni automat la sfârșitul transmisiei/recepției.

## Funcție de scanare (SCAN)

Funcția de scanare permite transceiverului să monitorizeze automat toate canalele disponibile, oprindu-se pe cele active pentru a facilita ascultarea comunicațiilor în curs. Acest lucru vă permite să localizați rapid conversațiile fără a fi nevoie să selectați manual fiecare canal.

### Pentru a activa această funcție:

1. Apăsați scurt butonul **SCAN/S.LIST** până când pictograma **SCAN** apare pe ecran.
2. Radioul va începe să scaneze toate canalele disponibile în ordine, oprindu-se automat pe un canal atunci când detectează o transmisie activă.
3. Pentru a opri scanarea, apăsați scurt butonul **SCAN/S.LIST**.

În timpul scanării, puteți schimba direcția:

- **Apăsareabutonului ▲** continuă scanarea înainte (spre canalele cu numere crescânde).
- **Prin apăsarea butonului ▼**, scanarea se efectuează în sens invers (spre canalele cu numere descrescătoare).

## Funcția S.LIST

Funcția S.LIST vă permite să eliminați temporar canalul afișat din lista de scanare.

### Activarea funcției:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **SCAN/S.LIST timp de** aproximativ 2 secunde.
- Un punct după prima cifră a frecvenței afișate pe ecran confirmă că activarea a avut succes.

### Dezactivarea funcției:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **SCAN/S.LIST timp de** aproximativ 2 secunde.
- Dispariția punctului după prima cifră a frecvenței de pe ecran confirmă dezactivarea.

## Canale de urgență

Dispozitivul este echipat cu o funcție de acces rapid la canalele de urgență, special concepută pentru a permite comunicarea imediată în situații critice sau de urgență. Canalele 9 și 19 sunt standarde internaționale utilizate în mod obișnuit în benzile CB pentru apeluri de urgență sau comunicații prioritare:

- **Canalul 9:** apeluri de urgență și salvare.
- **Canalul 19:** informații despre trafic, accidente, starea drumurilor.

Această funcție vă permite să selectați rapid unul dintre aceste canale fără a fi nevoie să le căutați manual printre cele disponibile.

### Pentru a accesa rapid canalele de urgență predefinite:

1. Apăsați scurt butonul **EMG/ECHO** o dată pentru a selecta canalul 9.
2. Apăsați butonul **EMG/ECHO** a doua oară pentru a comuta la canalul 19.
3. Apăsați butonul **EMG/ECHO** a treia oară pentru a reveni la canalul utilizat anterior.

## Hi-CUT

Funcția **Hi-CUT este** un filtru care elimină interferențele de înaltă frecvență în timpul recepției, reducând zgomotul static și îmbunătățind claritatea semnalului. Această funcție este utilă în condiții dificile de recepție, în care zgomotul de fond poate îngreuna înțelegerea comunicării.

### Activarea funcției:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **+10K/CUT** timp de aproximativ 2 secunde.
- Pictograma **HICUT** de pe ecran confirmă că activarea a fost efectuată cu succes.

### Dezactivarea funcției:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **+10K/CUT timp de** aproximativ 2 secunde.
- Dispariția pictogramei **Hi-CUT** de pe ecran confirmă faptul că aceasta a fost dezactivată.

## Reducerea zgomotului (NR)

Dispozitivul dispune de funcția de eliminare a zgomotului AI/DSP, concepută pentru a îmbunătăți semnificativ calitatea transmisiei vocale, în special în medii zgomotoase sau în timpul deplasării.

Această tehnologie filtrează în mod activ zgomotul ambiental nedorit, permițând transmiterea unui semnal vocal mai clar și mai curat către interlocutor.

În funcție de modulația selectată, se activează automat filtrul cel mai potrivit:

- **Cu modularea AM/FM**, filtrul gestionat de inteligența artificială (AI) este activat.
- **Cu modularea USB/LSB**, filtrul DSP este activat.

#### Activarea funcției:

- Apăsăți scurt butonul **NR/LOCK**.
- Pictograma **NC** de pe ecran confirmă că activarea a fost efectuată cu succes.

#### Dezactivarea funcției:

- Apăsăți scurt butonul **NR/LOCK**.
- Dispariția pictogramei **NC** de pe ecran confirmă dezactivarea.

#### Funcția ECHO

Funcția ECHO vă permite să adăugați un efect de ecou la vocea transmisă, îmbunătățind calitatea percepută a semnalului sau conferind transmisiei un ton mai profund și mai decisiv.

#### Activarea funcției:

- Apăsăți butonul **EMG/ECHO** timp de aproximativ 2 secunde.
- Pictograma **ECHO** de pe ecran confirmă că activarea a fost efectuată cu succes.

#### Dezactivarea funcției:

- Apăsăți butonul **EMG/ECHO** timp de aproximativ 2 secunde.
- Dispariția pictogramei **ECHO** de pe ecran confirmă dezactivarea.

#### Roger bip

Când eliberați **butonul PTT** (push-to-talk), adică la sfârșitul fiecărei transmisii, se emite un ton care indică interlocutorului că poate începe să vorbească.

#### Activarea funcției:

- Apăsăți scurt butonul **RB/BP**.
- Pictograma **RB** de pe ecran confirmă că activarea a fost efectuată cu succes.

#### Dezactivarea funcției:

- Apăsăți scurt butonul **RB/BP**.
- Dispariția pictogramei **RB de pe** ecran confirmă dezactivarea.

#### Funcția FUNC

Funcția **FUNC** vă permite să accesați meniul și să modificați rapid setările radio.

#### Cum se modifică setările radio:

- Pentru a accesa meniul de setări, apăsați și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde, până când pe ecran apare „**Alnr**”.
- Utilizați butoanele **▲/▼** sau butonul **CH** pentru a derula opțiunile din meniu.
- Apăsarea scurtă a tastei **FUNC** activează funcția rapidă **FUNC**. Când funcția este activă, apăsarea unei alte taste vă permite să modificați rapid unele setări ale radioului. Combinațiile disponibile sunt următoarele:
  - **FUNC + COR/TOT** activează sau dezactivează funcția TOT.
  - **FUNC + DW/L-OFF** pornește/oprește ecranul.
  - **FUNC + SCAN/B.LIST** adaugă/elimină un canal din scanare.
  - **FUNC + NR/LOCK** activează/dezactivează blocarea tastaturii.
  - **FUNC + EMG/ECHO** activează/dezactivează funcția ECHO.
  - **FUNC + RB/BP** activează/dezactivează alerta sonoră a tastaturii.
  - **FUNC + HCU** activează/dezactivează filtrul Hi-Cut.

După ce ați selectat setarea dorită:

- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a modifica setarea.
- Apăsăți butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

#### COR – culoarea luminii de fundal

Această funcție vă permite să personalizați culoarea luminii de fundal a ecranului, oferind o mai mare adaptabilitate la preferințele utilizatorului sau la condițiile de utilizare.

Există 7 culori din care puteți alege:

- Cian
- Viola
- Roșu
- Alb
- Verde
- Blu
- Portocaliu

#### Procedura de setare:

- Apăsăți scurt butonul **COR/TOT**.
- Schimbarea culorii pe ecran confirmă că setarea a fost activată.

#### L-OFF – Oprire ecran

Funcția **L-OFF** vă permite să opriți complet ecranul, păstrând în același timp active toate funcțiile de operare ale radioului. Aceasta înseamnă că, chiar și cu ecranul oprit, puteți utiliza în continuare toate celelalte setări ca și cum ecranul ar fi pornit.

#### Cum se activează funcția:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **DW/L-OFF** timp de aproximativ 2 secunde.
- Oprirea ecranului confirmă că activarea a avut succes.

#### Cum să dezactivați funcția:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **DW/L-OFF** timp de aproximativ 2 secunde.
- Aprinderea ecranului confirmă că acesta a fost dezactivat.

#### TOT – cronometru de timp

**Temporizatorul de oprire** este o funcție de siguranță care limitează durata maximă de transmisie continuă. Dacă timpul setat este depășit, radioul încetează automat transmisia. Temporizatorul se resetează imediat ce butonul de transmisie (**PTT**) este eliberat.

#### Activarea funcției:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **COR/TOT** timp de aproximativ 2 secunde.
- Apariția mesajului „**tot on**” confirmă că activarea a fost efectuată cu succes.

#### Dezactivarea funcției:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **COR/TOT** timp de aproximativ 2 secunde.
- Apariția cuvintelor „**tot of**” confirmă dezactivarea.

#### Blocare tastatură

Funcția **de blocare a tastaturii** este concepută pentru a preveni apăsarea accidentală a tastelor în timpul transportului sau atunci când utilizați dispozitivul în mișcare.

#### Activarea blocării tastaturii:

- Apăsăți butonul **NR/LOCK** timp de aproximativ 2 secunde.
- Pentru a confirma activarea, **pe** ecran apare mesajul „**lock on**” (**blocare activată**).

**Toate butoanele, cu excepția butonului de transmisie (PTT), butonului de alimentare/volum (PWR/VOL) și comenzilor FUNC și RFG/RFP, vor fi dezactivate.**

#### Dezactivarea blocării tastaturii:

- Apăsăți butonul **NR/LOCK** timp de aproximativ 2 secunde.
- Mesajul „**lock of**” (**blocare**) apare **pe** ecran pentru a confirma activarea.

În plus, puteți activa blocarea tastaturii de la microfon.

#### Activarea blocării tastaturii de la microfon:

- Apăsăți butonul „**ASQI I**” (Pornire/Oprire) de pe microfon timp de aproximativ 2 secunde.
- Pentru a confirma activarea, **pe** ecran apare mesajul „**lock on**” (**blocare activată**).

#### Dezactivarea blocării tastaturii:

Apăsăți butonul „**ASQI I**” (Pornire/Oprire) de pe microfon timp de aproximativ 2 secunde.

Mesajul „**lock of**” (**blocare**) apare **pe** ecran pentru a confirma activarea.

#### Sunete de tastatură (BP)

Această funcție generează un semnal acustic scurt (bip) de fiecare dată când se apasă un buton pe radio.

#### Activarea funcției:

- Apăsăți butonul **RB/BP** timp de aproximativ 2 secunde.
- Alerta sonoră confirmă că a fost activată.

#### Dezactivarea funcției:

- Apăsăți butonul **RB/BP** timp de aproximativ 2 secunde.
- Când butonul este eliberat, apăsarea butoanelor nu va mai genera niciun sunet.

#### Restabiliți setările din fabrică

Această funcție vă permite să restaurați setările din fabrică, ștergând toate modificările efectuate.

Pentru a reseta dispozitivul, apăsați și țineți apăsat butonul **FUNC** în timp ce îl porniți. Mesajul „**RESET**” va apărea pe afișaj **timp de** aproximativ 5 secunde. Odată finalizată operațiunea, dispozitivul se va seta automat pe banda CB implicită.

## FUNCȚII MENU

### Filtru Alnr (activare/dezactivare)

Această setare vă permite să **activați sau să dezactivați filtrul AI/DSP** în funcție de tipul de modulație selectat.

#### Cum se activează sau se dezactivează funcția:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta **ON (Pornit)** sau **OFF (Oprit)**.
- Apăsăți butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

### Alnr (nivelul filtrului NR)

Această setare vă permite să **modificați nivelul de intervenție al filtrului AI/DSP** în funcție de tipul de modulație selectat.

#### Cum se modifică setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul **▲** pentru a selecta setarea **Alnr 02**.

- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta un nivel între 1 și 15 (valoare implicită: 6).
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

#### Notă:

- *Filtrul Alnr funcționează atât în modul de transmisie, cât și în modul de recepție.*
- *O valoare mai mare crește eficiența filtrului, dar poate modifica și semnalul util transmis și recepționat.*

### Setare UoH (VOX)

Această setare vă permite să **activați sau să dezactivați funcția VOX** (transmisie hands-free).

Funcția VOX vă permite să transmiteți automat vocea fără a apăsa butonul **PTT**.

#### Cum se activează sau se dezactivează funcția:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul **▲** pentru a selecta setarea **UoH 03**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta **ON (Pornit)** sau **OFF (Oprit)**.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

### Setarea UoHS (sensibilitate VOX)

Această setare vă permite să reglați **sensibilitatea funcției VOX**.

Puteți alege dintre 9 niveluri de sensibilitate (valoare implicită: 3).

#### Cum se modifică setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul **▲** pentru a selecta setarea **UoHS 04**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta un nivel între 1 și 9 (valoare implicită: 3).
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

#### Notă:

*Reglarea sensibilității VOX trebuie să țină cont de anumiți parametri, printre care:*

- *Poziționarea microfonului în raport cu persoana care transmite.*
- *Tonul vocii operatorului.*
- *Zgomotul ambiental, care poate acoperi vocea. Dacă nivelul zgomotului este prea ridicat, DSP-ul poate să nu distingă semnalul util, împiedicând transmisia radio.*

### Setare UoHt (retur VOX la recepție)

Această setare vă permite să **reglați revenirea la recepție la sfârșitul transmisiei în modul VOX**. Se utilizează pentru a evita comutarea continuă între transmisie și recepție în timpul conversațiilor cu pauze sau ritm lent.

Sunt disponibile 9 niveluri de întârziere (valoare implicită: 5).

#### Cum se ajustează setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul **▲** pentru a selecta setarea **UoHt 05**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta un nivel între 1 și 9 (valoare implicită: 5).
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Filtru dublu de zgomot (Nr)

Această setare vă permite să **activați** sau să **dezactivați** filtrul dublu de zgomot. Cele două filtre disponibile sunt:

- **AI (Inteligență artificială):** reduce semnificativ interferențele în RX și TX, îmbunătățind calitatea comunicației. Este activă în modurile AM și FM.
- **DSP:** utilizat în modul SSB, vă permite să „curățați” semnalele recepționate și transmise, îmbunătățind claritatea comunicației.

### Cum se activează sau se dezactivează funcția:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **nr. 06**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta **ON** (Pornit) sau **OFF** (Oprit).
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Filtru dublu de zgomot sensibil (Nrl)

Această setare vă permite să **modificați nivelul de intervenție al filtrului dublu de zgomot**.

### Cum se modifică setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **Nrl 07**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta un nivel între 1 și 9 (valoarea implicită: 3).
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

### Notă:

*Când selectați nivelul, rețineți că valoarea maximă reduce zgomotul cu până la 95%, dar poate afecta fidelitatea vocii. Setarea optimă ar trebui să asigure cel mai clar semnal recepționat/transmis posibil, fără a compromite naturalitatea acestuia.*

## Numărul de repetări ECHO (Ect)

Această setare vă permite să **setați numărul de repetări ale efectului ECHO în timpul transmisiei**, determinând de câte ori este repetat un cuvânt. Puteți alege între 6 niveluri de repetare (valoarea implicită: 3).

### Cum se ajustează setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **Ect 08**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta un nivel între 1 și 6 (valoarea implicită: 3).
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Durata repetițiilor ECHO (Ecd)

Această setare vă permite să **setați durata repetărilor efectului ECHO în timpul transmisiei**.

Puteți alege dintre 6 niveluri de sensibilitate (valoarea implicită: 3).

### Cum se ajustează setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **Ecd 09**.

- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta un nivel între 1 și 6 (valoarea implicită: 3).
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Filtru Hi-CUT (HIC)

Această setare vă permite să **reglați sensibilitatea filtrului Hi-CUT**. Acest filtru elimină interferențele de înaltă frecvență și trebuie utilizat în funcție de condițiile de recepție. Reglarea digitală ajustează lățimea de bandă audio la calitatea semnalului radio recepționat. În cazul unui semnal slab, reduce zgomotul în principal în frecvențele înalte (Hi-CUT), în timp ce în cazul unui semnal puternic permite ascultarea cu o gamă dinamică mai largă.

Puteți alege dintre **6 niveluri de sensibilitate** (valoarea implicită: 2).

### Cum se ajustează setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **HIC 10**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta un nivel între 1 și 6 (valoarea implicită: 2).
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Luminozitatea afișaj (Ld)

Această setare vă permite să **reglați luminozitatea ecranului** în funcție de necesități. Puteți selecta unul dintre cele 10 niveluri de luminozitate, unde 1 este minimul și 10 este maximum. Valoarea implicită este setată la 10.

### Cum se ajustează setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **Ld 11**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta un nivel între 1 și 10 (valoarea implicită: 10).
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Deviația frecvenței CLARIFIER (St)

Această setare vă permite să **reglați abaterea de frecvență folosind** butonul rotativ. Este activă numai în modul de recepție (pentru piețele din afara UE, este disponibilă atât în modul de recepție, cât și în modul de transmisie).

Opțiunile selectabile sunt: **10 Hz, 100 Hz, 1 kHz, 10 kHz, 100 kHz și 1 MHz**.

Valoarea implicită este setată la 10 Hz.

Funcția este disponibilă în modurile AM, SSB și CW.

### Cum se ajustează setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **St 12**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta una dintre opțiunile disponibile (valoarea implicită: 10 Hz).
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Modul de funcționare CLARIFICATOR (CL)

**Această setare este disponibilă numai pentru piețele din afara UE.** Pe piața europeană, CLARIFIER funcționează exclusiv în modul recepție, așa cum este indicat

de setarea implicită „I”. Puteți alege să îl activați numai în modul recepție, numai în modul transmisie sau în ambele moduri.

#### Cum se ajustează setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **Cl 13**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta modul de funcționare între **recepție (r)**, **transmisie (t)** sau **transmisie și recepție (rt)**.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

#### Squelch automat (AS9)

Această setare vă permite să **activați sau să dezactivați funcția de squelch automat**. Cum să activați sau să dezactivați funcția:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea ASQ 14.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a activa (ON) sau dezactiva (OFF) funcția.
- Apăsăți butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

#### Sensibilitate automată a squelch-ului (AS9)

Această setare vă permite să **modificați nivelul de intervenție automată a squelch-ului**.

Puteți alege dintre 9 niveluri de sensibilitate (valoare implicită: 5).

#### Cum se ajustează setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **ASQ 15**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta un nivel între 1 și 9 (valoare implicită: 5).
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

#### Temporizator de timp (Tot)

Această setare vă permite să **reglați timpul maxim de transmisie**.

Timpul poate fi reglat de la 30 de secunde până la maximum 600 de secunde (valoare implicită: 60).

#### Cum se ajustează setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **tot 16**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta un interval de timp între 30 și 600 de secunde (valoare implicită: 60 de secunde).
- Apăsăți butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

#### Tip scanare (SC)

Această setare vă permite să **alegeți tipul de scanare utilizat**. Puteți alege între două opțiuni:

- **S9**: Scanarea se oprește atunci când se recepționează un semnal/o comunicație. Scanarea va reîncepe în mod normal la sfârșitul semnalului recepționat,

după aproximativ 5 secunde.

- **T1**: Scanarea se oprește atunci când se recepționează un semnal/o comunicație. Se va relua după 5 secunde, indiferent dacă semnalul a încetat sau nu.

#### Cum se ajustează setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **SC 17**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta modul de funcționare între **S9** și **T1**.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

#### Protecție SWR în modul CW (Ct)

Această setare vă permite să **activați sau să dezactivați protecția SWR**.

Când este activată, această funcție împiedică radioul să transmită dacă valoarea SWR depășește nivelul setat în setarea SPO (pragul maxim SWR) și afișează simultan mesajul vizual „**S HI**” pe ecranul radioului, indicând o valoare SWR ridicată. Acest meniu activează funcția pentru modul CW.

#### Cum se modifică setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **Ct 18**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a activa (ON) sau dezactiva (OFF) funcția.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

#### Protecție SWR în modul AM (At)

Această setare vă permite să **activați sau să dezactivați protecția SWR**. Când este activată, aceasta împiedică radioul să transmită dacă valoarea SWR depășește nivelul setat în setarea SPO (pragul maxim SWR) și, în același timp, pe ecranul radioului apare mesajul „**S HI**”, indicând o valoare SWR ridicată. Acest meniu activează funcția pentru modul AM.

#### Cum se modifică setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **At 19**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a activa (ON) sau dezactiva (OFF) funcția.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

#### Protecție SWR în modul FM (Ft)

Această setare vă permite să **activați sau să dezactivați protecția SWR**.

Când este activată, această funcție împiedică radioul să transmită dacă valoarea SWR depășește nivelul setat în setarea SPO (pragul maxim SWR) și afișează simultan mesajul vizual „**S HI**” pe ecranul radioului, indicând o valoare SWR ridicată. Acest meniu activează funcția pentru modul FM.

#### Cum se modifică setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **Ft 20**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a activa (ON) sau dezactiva (OFF) funcția.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Protecție SWR în modul USB (Ut)

Această setare vă permite să **activați sau să dezactivați protecția SWR**. Când este activată, această funcție împiedică radioul să transmită dacă valoarea SWR depășește nivelul setat în setarea SPO (pragul maxim SWR) și, în același timp, pe ecranul radioului apare mesajul „**S HI**”, indicând o valoare SWR ridicată. Acest meniu activează funcția pentru modul USB.

### Cum se modifică setarea:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **Ft 21**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a activa (ON) sau dezactiva (OFF) funcția.
- Apăsați scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Protecție SWR în modul LSB (Lt)

Această setare vă permite să **activați sau să dezactivați protecția SWR**. Când este activată, această funcție împiedică radioul să transmită dacă valoarea SWR depășește nivelul setat în setarea SPO (pragul maxim SWR) și afișează simultan mesajul vizual „**S HI**” pe ecranul radioului, indicând o valoare SWR ridicată. Acest meniu activează funcția pentru modul LSB.

### Cum se modifică setarea:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **Lt 22**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a activa (ON) sau dezactiva (OFF) funcția.
- Apăsați scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Protecție la tensiune joasă și supratensiune (dC)

Această setare vă permite să **activați sau să dezactivați protecția împotriva tensiunii scăzute și supratensiunii** în sursa de alimentare. Când funcția este activă și tensiunea scade sub 9 V, pe ecran apare mesajul „**dC LO**”; dacă, pe de altă parte, tensiunea depășește 16 V, se afișează „**dC HI**”. Funcția este activă în mod implicit.

### Cum se modifică setarea:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ sau pentru a selecta setarea **dC 23**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a activa (ON) sau dezactiva (OFF) funcția.
- Apăsați scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Indicații pe ecranul de transmisie (td)

Această setare vă permite să alegeți **informațiile care vor fi afișate pe ecran în timpul transmisiei**.

Puteți alege dintre următoarele opțiuni:

- **bAt**: nivelul bateriei.
- **tot**: numărătoare inversă a timpului de transmisie.
- **Sr**: Indicație SWR.
- **tF**: frecvența de transmisie (implicit).

### Cum se modifică setarea:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.

- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **td 24**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a alege între opțiunile **bAt**, **tot**, **Sr** și **tF**.
- Apăsați scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Frecvența semnalului sonor Roger (rbF)

Această setare vă permite să **selectați frecvența utilizată pentru semnalul sonor de confirmare**. Puteți regla frecvența de la 300 Hz până la maximum 3000 Hz, în pași de 10 Hz (valoare implicită: 850 Hz).

### Cum se modifică setarea:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **td 25**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a regla frecvența.
- Apăsați scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Durata tonului de confirmare (RBT)

Această setare vă permite să **reglați durata tonului de confirmare**. Durata poate fi ajustată de la 50 de milisecunde până la maximum 1000 de milisecunde (valoare implicită: 150 de milisecunde).

### Cum se modifică setarea:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **td 26**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a regla frecvența.
- Apăsați scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Frecvența de transmisie audio (tF)

**ASQIâ** Această setare vă permite să **selectați frecvența de transmisie audio asociată cu tasta ASQIâ**. Când butonul **PTT** este apăsat, apăsarea butonului microfonului (**ASQIâ**) va transmite frecvența setată. Această notă va fi transmisă atât timp cât butonul **PTT** și butonul microfonului (**On/\***) sunt apăse simultan. Frecvența poate fi reglată de la 300 Hz la maximum 3000 Hz (valoare implicită: 1500 Hz).

### Cum se modifică setarea:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **tf 27**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a regla frecvența.
- Apăsați scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Nivelul de pre-ascultare în timpul transmisiei (tb)

Această setare vă permite să **reglați nivelul audio al voci dvs. în timpul transmisiilor**. Puteți alege dintre 9 niveluri de sensibilitate (valoare implicită: dezactivat).

### Cum se ajustează setarea:

- Apăsați și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul ▲ pentru a selecta setarea **tb 28**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta un nivel între 1 și 9 (valoare implicită: oprit).
- Apăsați scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Reglarea sensibilității microfonului în AM (AICG)

Această setare vă permite să **reglați nivelul de sensibilitate al microfonului**. Puteți alege dintre 15 niveluri de sensibilitate (valoare implicită: 15).

**Acest meniu activează funcția modului AM.**

**Cum se modifică setarea:**

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul **▲** pentru a selecta setarea **td 29**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a regla frecvența.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Reglarea sensibilității microfonului FM (FIGC)

Această setare vă permite să **reglați nivelul de sensibilitate al microfonului**. Puteți alege dintre 15 niveluri de sensibilitate (valoare implicită: 15).

**Acest meniu activează funcția modului FM.**

**Cum se modifică setarea:**

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul **▲** pentru a selecta setarea **td 30**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a regla frecvența.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Reglarea sensibilității microfonului prin USB (UICG)

Această setare vă permite să **reglați nivelul de sensibilitate al microfonului**. Puteți alege dintre 15 niveluri de sensibilitate (valoare implicită: 15).

**Acest meniu activează funcția modului USB.**

**Cum se modifică setarea:**

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați tasta săgeată sus pentru a selecta setarea **td 31**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a regla frecvența.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Reglarea sensibilității microfonului în LSB (LICG)

Această setare vă permite să **reglați nivelul de sensibilitate al microfonului**. Puteți alege dintre 15 niveluri de sensibilitate (valoare implicită: 15).

**Acest meniu activează funcția pentru modul LSB.**

**Cum se modifică setarea:**

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul **▲** pentru a selecta setarea **td 32**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a regla frecvența.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Reglarea volumului tonului tastei (bp)

Această setare vă permite să **reglați volumul tonurilor** tastelor. Puteți alege dintre 4 niveluri de volum (valoare implicită: 3).

**Cum se modifică setarea:**

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până

când pe afișaj apare **Alnr 01**.

- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul **▲** pentru a selecta setarea **bp 33**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a regla frecvența.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Frecvența tonului lateral (CF)

Această setare vă permite să **reglați frecvența tonului lateral** în timpul transmisiei **CW**, adică sunetul auzit de operator în căști sau prin difuzor atunci când trimite semnalul.

Sunt disponibile trei opțiuni (valoare implicită: 1), fiecare corespunzând unui grup de frecvențe diferite.

**Cum se modifică setarea:**

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul **▲** pentru a selecta setarea **CF 34**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta una dintre opțiunile disponibile.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Setarea pragului maxim SWR (SPO)

Această setare vă permite să **setați pragul maxim pentru valoarea SWR** (Standing Wave Ratio) permisă în timpul transmisiei. Este asociată cu setările 18/19/20/21/22, în care funcția poate fi activată pentru fiecare mod de transmisie. Când valoarea SWR depășește pragul setat, radioul va bloca transmisia și pe afișaj va apărea mesajul **„S HI”**, prevenind deteriorarea din cauza unui sistem de antenă instalat necorespunzător sau deteriorat.

Pragul poate fi setat la o valoare între 3 și 20 (valoare implicită: 5).

**Cum se modifică setarea:**

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul **▲** pentru a selecta setarea **SPO 35**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a regla frecvența.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

## Setarea subtone pentru recepție și transmisie (ALL-qt)

Această setare vă permite să alegeți **subtonul** pe care doriți să îl setați pentru **recepție și transmisie**. Puteți alege un subton analogic (CTCSS) cu frecvențe între 67 Hz și 254,1 Hz sau un subton digital (DCS) cu coduri între 023 și 754. DCS poate fi setat în modul normal (N) sau inversat (I).

**Cum se modifică setarea:**

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul **▲** pentru a selecta setarea **ALL-qt 36**.
- Apăsăți scurt butonul **BAND MODE** pentru a accesa setarea.
- Rotiți butonul **CH** pentru a selecta tipul de subton dorit.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a regla frecvența/selecta codul sub-tonului.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

Odată ce tonul dorit a fost setat, ecranul va alterna între afișarea canalului și:

- **„cd”**: set de subtonuri digitale
  - **„ct”**: set de subtonuri analogice
- În mod implicit, această funcție este dezactivată.

**Notă:** Subtonurile CTCSS/DCS nu sunt operaționale în banda AM/SSB.

### Setare sub-ton (r-qt)

Această setare vă permite să **alegeți ce subton să setați pentru recepție**.

Este posibilă selectarea unui subton analogic (CTCSS) cu frecvențe între 67 Hz și 254,1 Hz sau a unui subton digital (DCS) cu coduri între 023 și 754.

DCS poate fi setat în modul normal (N) sau inversat (I).

#### Cum se modifică setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul **▲** pentru a selecta setarea **r-qt 37**.
- Apăsăți scurt butonul **BAND MODE** pentru a accesa setarea.
- Rotiți butonul **CH** pentru a selecta tipul de subton dorit.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a regla frecvența/selecta codul sub-tonului.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

Odată ce tonul dorit a fost setat, ecranul va alterna între afișarea canalului și:

- „**cd**“: set de subtonuri digitale
- „**ct**“: set de subtonuri analogice

În mod implicit, această funcție este dezactivată.

**Notă:** Subtonurile CTCSS/DCS nu sunt operaționale în banda AM/SSB.

### Setarea subtonei în timpul transmisiei (t-qt)

Această setare vă permite să **alegeți ce subton să setați pentru recepție**.

Este posibilă selectarea unui subton analogic (CTCSS) cu frecvențe între 67 Hz și 254,1 Hz sau a unui subton digital (DCS) cu coduri între 023 și 754.

DCS poate fi setat în modul normal (N) sau inversat (I).

#### Cum se modifică setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul **▲** pentru a selecta setarea **r-qt 38**.
- Apăsăți scurt butonul **BAND MODE** pentru a accesa setarea.
- Rotiți butonul **CH** pentru a selecta tipul de subton dorit.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a regla frecvența subtonului.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

Odată ce tonul dorit a fost setat, ecranul va alterna între afișarea canalului și:

- „**cd**“: set de subtonuri digitale
- „**ct**“: set de subtonuri analogice

În mod implicit, această funcție este dezactivată.

**Notă:** Subtonurile CTCSS/DCS nu sunt operaționale în banda AM/SSB.

### Direcția de transmisie (oS)

Această setare vă permite să **setați direcția de transmisie** pe baza valorii definite în meniul **OFFSET**. Puteți alege dacă deplasarea frecvenței de transmisie trebuie să fie mai mare (add) sau mai mică (sub) decât frecvența afișată pe ecran.

Dacă este setat la mai mare (add), înseamnă că frecvența de transmisie va fi mai mare decât frecvența afișată. Dacă este setată la mai mică (sub), înseamnă că frecvența de transmisie va fi mai mică decât frecvența afișată. Această funcție este deosebit de utilă în anumite moduri de transmisie care necesită deviere de frecvență (cum ar fi comunicațiile FM, SSB sau CW), dar este activă numai pentru

piețele din afara UE.

#### Cum se modifică setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul **▲** pentru a selecta setarea **oS 39**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a selecta ADD sau SUB.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

### Frecvența schimbării transmisiei (OFFSET)

Această setare vă permite să setați abaterea de frecvență.

**Această funcție este activă numai pentru piețele din afara UE.**

#### Cum se modifică setarea:

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **FUNC** timp de aproximativ 2 secunde până când pe afișaj apare **Alnr 01**.
- Rotiți butonul **CH** sau apăsați butonul **▲** pentru a selecta setarea **OFFSET 40**.
- Rotiți butonul **BAND MODE** pentru a regla decalajul de frecvență.
- Apăsăți scurt butonul **CLARIF** sau butonul **PTT** pentru a confirma.

Odată ce abaterea de frecvență a fost setată, asigurați-vă că opțiunea **„Direcția de transmisie”** este activată.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

<b>Canali</b>	vezi tabelul benzilor de frecvență
<b>Benzi de frecvență*</b>	26,565-27,99125 MHz FM (RX/TX) 26,965-27,405 MHz AM (RX/TX)
<b>Alimentare cu energie electrică</b>	12,6 Vcc +/-10%
<b>Consum</b>	<6A
<b>Temperatura de funcționare</b>	-10 °C până la +55 °C
<b>Conector antenă</b>	UHF, SO239
<b>Putere de ieșire</b>	4 W AM/FM, 12 W SSB
<b>Modulare</b>	A3E (AM), F3E (FM),
<b>Deviație maximă de frecvență (FM)</b>	≤ 1,9 KHz
<b>Emisii false</b>	< -54 dBm
<b>Puterea canalului adiacent</b>	< 20 uW
<b>Stabilitatea frecvenței</b>	±5,0 ppm
<b>Sensibilitate rx @12dB SINAD</b>	< 1uV
<b>Puterea de ieșire audio</b>	≤ 3 W (8 ohmi)
<b>Respingerea canalului adiacent</b>	mai bun de 60 dB
<b>Răspuns în frecvență</b>	300-3000 Hz
<b>Dimensiuni</b>	175 x 135 x 55 mm (L x l x H)
<b>Greutate (inclusiv microfonul)</b>	1,2 kg

\* pe baza benzilor de frecvență autorizate în UE



**MIDLAND<sup>®</sup>**